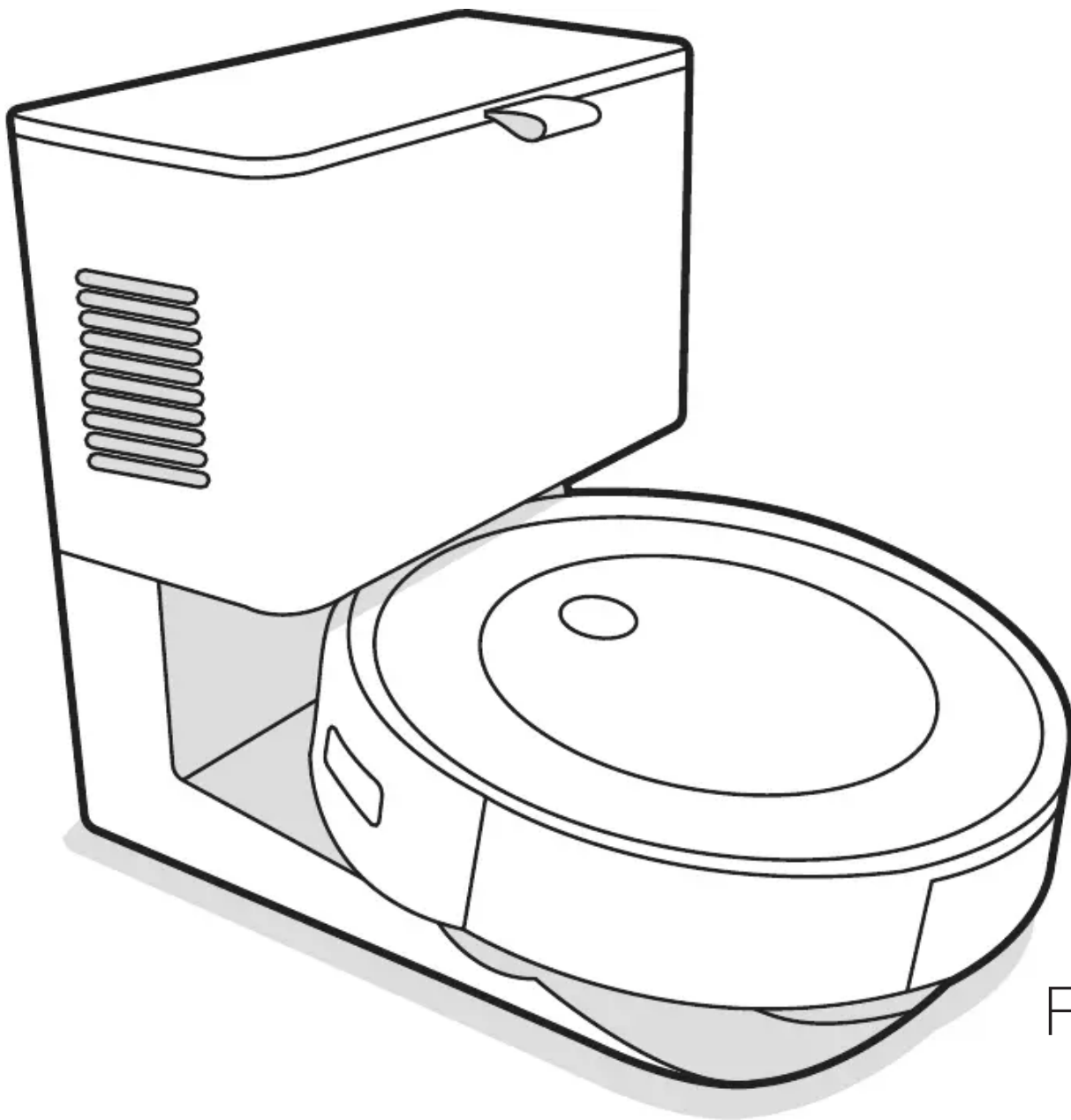




Robot[®]

Roomba[®]

robotporszívó

 **ROBOT WORLD**

j7 és j7+

Felhasználói kézikönyv

Biztonsági információk

Fontos biztonsági utasítások

Ez a Felhasználói kézikönyv tartalmazza a szabályozási modell(ek)re vonatkozó információkat:
RVE-Y1, ADG-N2

ŐRIZZE MEG A KÉZIKÖNYVET

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Elektromos készülék használatakor mindig kövesse a következő alapvető óvintézkedéseket:

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A sérülések és károk kockázatának csökkentése érdekében olvassa el és tartsa szem előtt ezeket a biztonsági óvintézkedéseket a robot beállítása, használata és karbantartása közben.

Ezt a készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek és megváltozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos módon történő használatáról, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készülék tisztítása és felhasználói karbantartása gyermekek számára tilos.



Ez a biztonsági kockázatra figyelmeztető jel. Fizikai sérülések kockázatának veszélyére figyelmeztet.
A sérülések és halálesetek elkerülése érdekében tartson be minden olyan biztonsági utasítást, amelynél ez a szimbólum látható.



Áramütés veszélye II. osztályú



berendezés



Tűzveszély Csak beltéri



használatra



Vigyázat



III. osztályú
berendezés



Névleges kimeneti
teljesítmény, egyenáram



Névleges bemeneti
teljesítmény, egyenáram



Névleges bemeneti
teljesítmény, váltóáram



Olvassa el a felhasználói
kézikönyvet



Gyermekektől elzárva
tartandó



Az újrahasznosítás
általános szimbóluma



Külön tápegység

FIGYELMEZTETÉS: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet a súlyos sérülések és halálesetek megelőzése érdekében el kell kerülni.

VIGYÁZAT: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet az enyhébb vagy mérsékelt súlyos sérülések megelőzése érdekében el kell kerülni.

MEGJEGYZÉS: Olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet az anyagi kár megelőzése érdekében el kell kerülni.

ÁLTALÁNOS



FIGYELMEZTETÉS



- A robothoz egy hivatalos töltő biztosított, amely szabványnak megfelelő kialakítása révén a háztartási elektromos aljzathoz csatlakoztatható. Ne használjon semmilyen más tápkábelt. Ha cserekábelre van szükség, forduljon a hivatalos szervizhez, amelyetől az adott országban használható megfelelő tápkábel beszerezhető.
- Kizárólag a Felhasználói kézikönyvben ismertetett módon nyissa fel a robotot vagy a szennyeződésgyűjtőt. Nincs benne javítható alkatrész. A javítást csakis a hivatalos szervizzel végeztesse.
- Áramütés veszélye! Kizárólag beltérben, száraz felületeken használható.
- Ne érjen nedves kézzel a robothoz, illetve a szennyeződésgyűjtőhöz.
- Csak hivatalos töltőt használjon. A jóvá nem hagyott töltők használata esetén az akkumulátor felforrósodhat, füstölhet, kigyulladhat vagy felrobbanhat.
- A robot nem játékszer. A kisgyermeket és kisállatokat ne hagyja felügyelet nélkül a robot működése közben.
- Ne üljön és ne álljon rá a robotra, illetve a szennyeződéskimenetre.
- A robotot csak szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- Ha a tisztítandó helyiséghez erkély is tartozik, az erkélyt akadály segítségével el kell zárni, ezzel biztosítva a biztonságos működést.
- Tisztítsa meg a szintérezelőket a felhalmozódott szennyeződésektől.
- Ha a tisztítandó helyiségben olyan eszközök is vannak, mint például tűzhely, ventilátor, hordozható hőszugárzó vagy párasító, távolítsa el azokat a használat előtt. Fennáll a sérülés, baleset vagy üzemzavar

veszélye, ha a robot hozzáér ezekhez a tárgyakkhoz, illetve fellöki azokat.

- A robottal kizárólag száraz padlót lehet tisztítani. Ne használja az eszközt kiömlött folyadék feltakarítására. Óvja a robotot és a töltőállomást a nedvességtől.



VIGYÁZAT



- Ne használja a robotot olyan helyeken, ahol fedetlen elektromos aljzatok állnak ki a padlóból.
- A készülékkel ne szedessen fel éles tárgyakat, üvegcserepeket, illetve égő vagy füstölő dolgokat.
- Felhívjuk rá a figyelmet, hogy a robot önálló mozgást végez. Legyen óvatos, amikor áthalad a robot által takarított területen, nehogy rálépjen.
- Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelén és magával rántja azt, előfordulhat, hogy valamit lever az asztalról vagy a polcról. A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törékeny tárgyakat, a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Oltsa el a gyertyákat. Kapcsolja ki a hordozható hőszugárzókat.
- Végezze el a szükséges karbantartást a Felhasználói kézikönyvben leírtak szerint a robot és a szennyeződésgyűjtő biztonságos működése érdekében.

MEGJEGYZÉS

- Ne helyezzen semmit a robotra.
- Ha nem tartja tisztán a töltő érintkezőit, előfordulhat, hogy a robot akkumulátora nem töltődik megfelelően.
- A robot szőnyegen való használata esetén győződjön meg arról, hogy az adott szőnyegen használhatók-e hengerkefés vagy kefés porszívók. Ha olyan szőnyegen használja a robotot, amely nem használható ilyen porszívókkal, az a szőnyeg károsodásával járhat. Ha kérdései merülnek fel a kompatibilitással kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a szőnyeg gyártójával.

AKKUMULÁTOR

FIGYELMEZTETÉS

- Ne nyissa fel, ne nyomja össze, ne tegye ki 80 °C-nál magasabb hőmérsékletnek, valamint ne égesse el
A megfelelő használatra, karbantartásra, kezelésre és ártalmatlanításra vonatkozóan kövesse a Felhasználói kézikönyv utasításait.
- Az akkumulátor érintkezőit ne zárja rövidre fémtárgyakkal, illetve ne merítse folyadékba az akkumulátort. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátort ne érje mechanikus ütés.
- A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Ha a terméket (az akkumulátorral együtt) szervizelési, utazási vagy bármilyen más céllal szállítani kell, akkor a szállítással kapcsolatos információkért MINDIG tekintse meg a kézikönyv Hibaelhárítás szakaszát, vagy kérdezze meg az ügyfélszolgálatot.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem látható-e sérülés vagy szivárgás jele. Akkumulátorszivárgás esetén vigyázzon, nehogy a folyadék a bőrre vagy a szemébe kerüljön, továbbá soha ne töltsen a szivárgó akkumulátort. Ha mégis a bőrre került az akkumulátor-folyadék, öblítse le bő vízzel az adott területet, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátort helyezze lezárt műanyag zacskóba, és biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa, illetve vigye vissza a hivatalos helyi iRobot szervizbe ártalmatlanításra.

VIGYÁZAT

- A gyermekeknek az akkumulátor használata tilos. Az akkumulátor vagy egy akkumulátorcella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátort ki kell venni a robotból az újrahasonosítás vagy leselejtezés előtt.
- A legjobb eredmény érdekében csak a robothoz mellékelt lítium-ion akkumulátort használja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátort. Kizárólag a termékhez mellékelt újratölthető akkumulátort használja. Ha cserére van szükség, az eredetivel megegyező iRobot márkájú akkumulátort vásároljon, vagy forduljon az iRobot ügyfélszolgálatához az alternatív akkumulátoropciókkal kapcsolatban.
- Hosszabb idejű leállás előtt az akkumulátort töltsen fel, és az egyéb tartozékokkal együtt mindig vegye ki a robotból.



Az akkumulátoron feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy az akkumulátort nem szabad vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Végfelhasználóként az Ön felelőssége, hogy a készülék elhasználadott akkumulátorát környezetbarát módon ártalmatlanítsa az alábbiak szerint:

(1) juttassa vissza a forgalmazónak/kereskedőnek, akitől megvásárolta a terméket; vagy

(2) ártalmatlanítsa egy kijelölt gyűjtőponton.

Az elhasználadott akkumulátorok szelektív gyűjtése és újrahasonosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, az újrahasonosítás pedig az emberi egészséget és a környezetvédelmet biztosítva történik. További információért forduljon a helyi újrahasonosítási irodához vagy a kereskedőhöz, akitől eredetileg vásárolta a terméket. Az elhasználadott akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításának elmulasztása negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre az elemek és akkumulátorok anyagai miatt.

Az akkumulátorok hulladékáramában lévő problémás anyagok hatásáról szóló információk a következő helyen szerepelnek:
<http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

AUTOMATIKUS SZENNYEZŐDÉSGYŰJTŐ



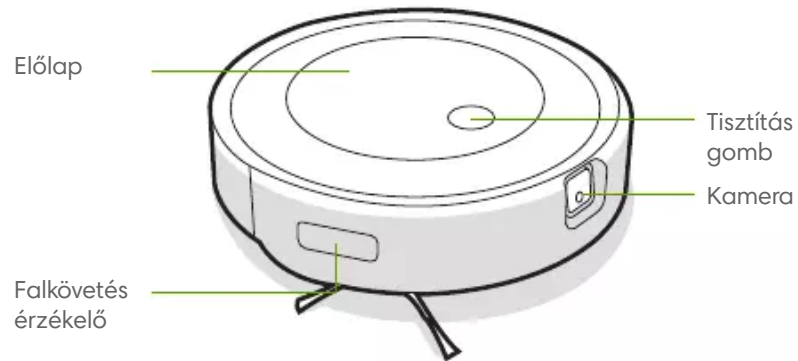
- Ne használja sérült csatlakozósinórral vagy dugóval. Ha a készülék nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült, a szabadban maradt vagy vízbe esett, juttassa el azt egy szervizbe.
- Mindig vegye le a robotot a szennyeződésgyűjtőről tisztítás vagy karbantartás előtt.
- Ne használja a szennyeződésgyűjtőt emelvényként, lépcsőként.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása eltömődött; porolja le róla a szőszöket, haját, port és minden mást, ami csökkentheti a légáramlást.
- A szennyeződésgyűjtő helyes karbantartása érdekében ne tegyen bele idegen tárgyakat, és győződjön meg róla, hogy szennyeződésmentes.
- A hőkioldó véletlen visszaállítása miatt bekövetkező veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközön, például időzítőn keresztül biztosítani, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a rendszer rendszeresen be- és kikapcsol.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a szennyeződésgyűjtőre vagy annak belsejébe.
- Ne öntsön folyadékot a készülékre, és ne merítse vízbe.
- Ne használja szabadban vagy nedves felületeken.
- Ne engedje, hogy játékként használják. Különös figyelemmel kísérje a készülék működését, ha gyerekek közelében használják azt.
- Csak a kézikönyvben leírtak szerint használja.
- Az áramütés elkerülése érdekében tisztítás előtt húzza ki a szennyeződésgyűjtőt.
- Tartsa távol a szennyeződésgyűjtőt és az elektromos kábelt a hőforrásoktól.

MEGJEGYZÉS

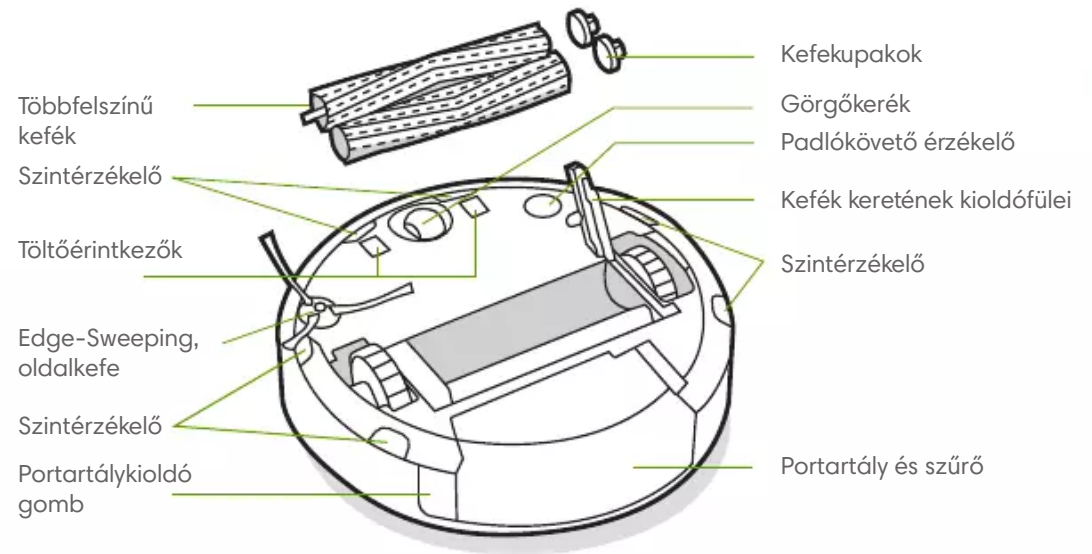
- A termék nem használható semmilyen áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Ha a lakókörnyezetében gyakran támadnak zivatarok, a készüléket érdemes túláramvédővel is felszerelni. Erős viharok esetén a szennyeződésgyűjtőt is el lehet látni túláramvédővel.
- Ne használja porzsák és/vagy szűrők nélkül.

A Roomba® robotporszívó bemutatása

Felülnézet



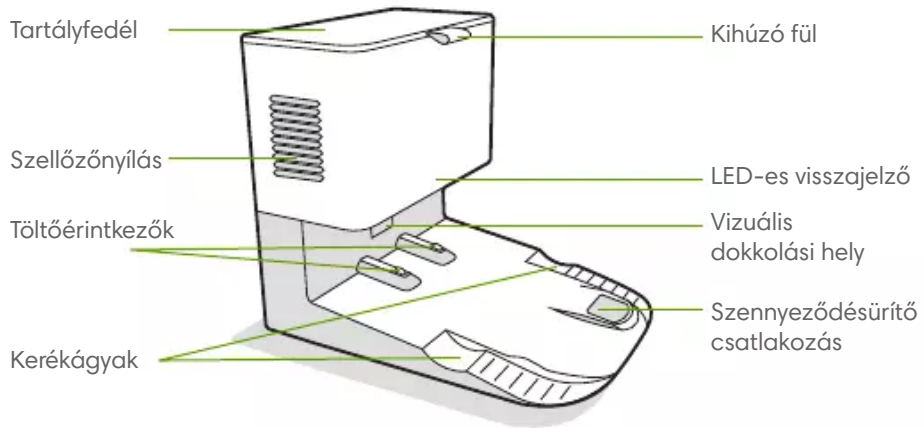
Alulnézet



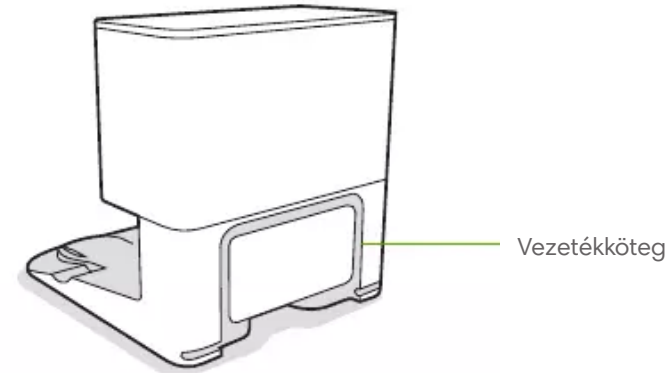
HU

A Clean Base™ automatikus szennyeződésgyűjtőről

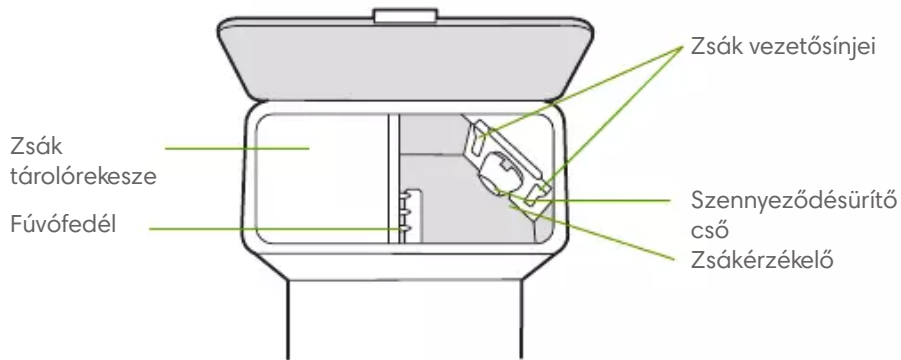
Előlnézet



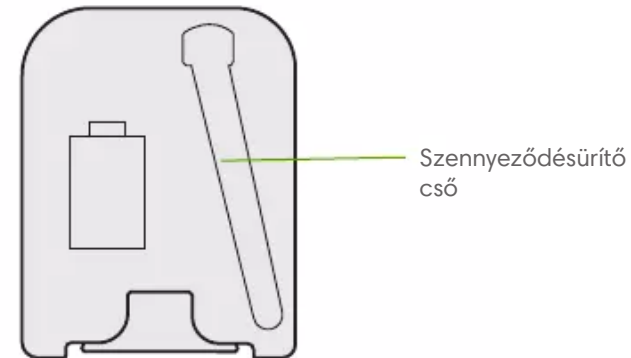
Hátulnézet



Felülnézet

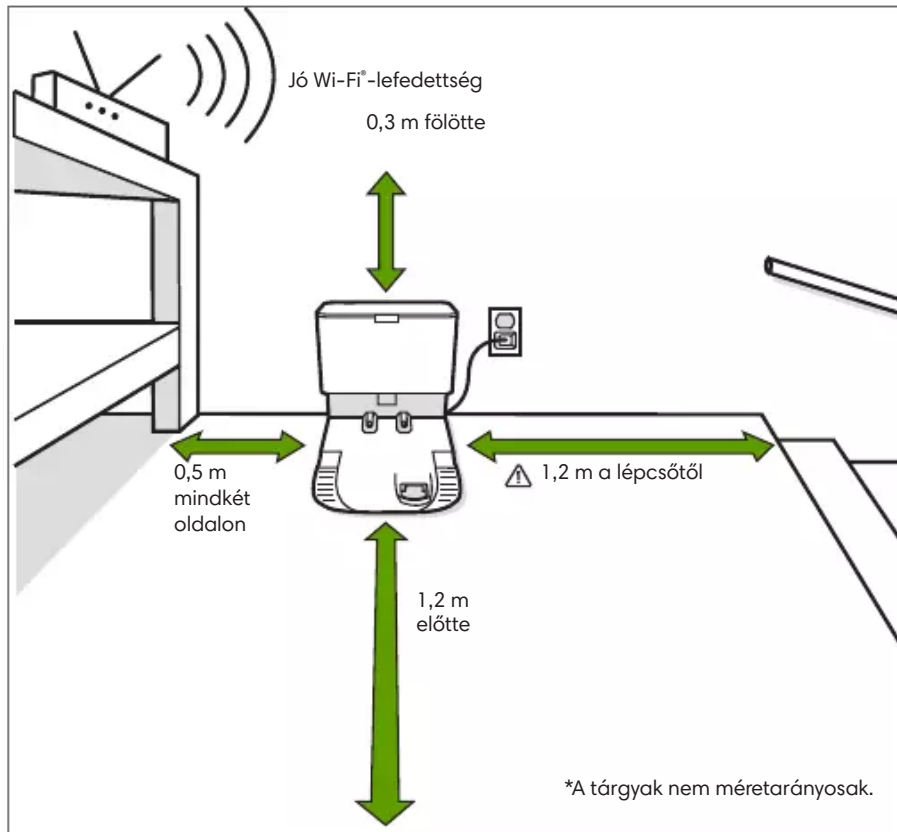


Alulnézet



A Roomba® robotporszívó használata

A Clean Base™ automatikus szennyeződésgyűjtő elhelyezése



Megjegyzés: Ne tegye ki a Clean Base automatikus szennyeződésgyűjtőt közvetlen napsugárzásnak. A megfelelő dokkolási teljesítményhez ügyeljen arra, hogy a dokkoló körüli terület akadályoktól mentes legyen.

FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a robot ne essen le a lépcsőről, a töltőállomás és a lépcsők között hagyjon mindig legalább 1,2 méter távolságot.

Az iRobot Home alkalmazás letöltése és Wi-Fi®-hálózathoz csatlakozás

- A Roomba beállításához kövesse a részletes utasításokat.
- Az akadályok valós idejű elkerüléséhez állítsa be a PrecisionVision navigációt.
- Beprogramozhatja az automatikus takarítást, és személyre szabhatja a takarítási beállításokat.
- Intelligens térképeket hozhat létre, amelyekkel megadhatja a robot számára a takarítási helyet és időt.



Töltés



Fénygyűrű töltés közben

Fehér fénygyűrű: töltés

Piros fénygyűrű: töltés, alacsony töltöttség

A robot töltöttségének százalékos értékét folyamatos fehér fény jelzi

- Az akkumulátor aktiválásához helyezze a robotot a töltőállomásra.



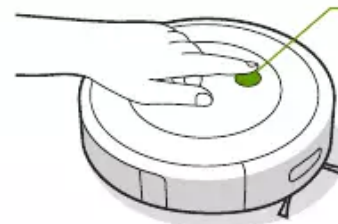
Megjegyzés: A robot részlegesen feltöltve érkezik, de azt javasoljuk, hogy az első takarítási munka megkezdése előtt 3 órán keresztül töltsa a robotot.



Amikor a robot teljesen fel van töltve, a fénygyűrű jelzőfényének alsó része fehéren kezd villogni.

- A robot folyamatosan használ egy kevés energiát, amikor a töltőállomáson van. Amikor nem használja a robotot, akkor azt alacsonyabb fogyasztású állapotba helyezheti. A robot csökkentett energiafelvételű készenléti módba lépéséhez vegye ki a portartályt és 5-ször érintse meg a Tisztítás gombot. A Csökkentett energiafelvételű készenléti módból való kilépéshez helyezze a robotot a töltőállomásra és érintse meg a Tisztítás gombot. A Csökkentett energiafelvételű készenléti móddal kapcsolatos további információkért tekintse meg a weboldalunkon található GYIK részt.
- Hosszú idejű tárolás idejére kapcsolja ki a robotot: távolítsa el a töltőállomásról, és tartsa nyomva a Tisztítás gombot 3 másodpercig, miközben az egyik kereket felemeli a földről. A robotot hűvös, száraz helyen tárolja.

Takarítás



Egyszerűen nyomja meg a Tisztítás gombot

Érintse meg a Start/Szünet/Folytatás gombot

Tartsa nyomva 2–5 másodpercig a munka befejezéséhez

- A robot automatikusan felfedezi és rendezetten haladva kitakarítja otthonát, és kikerüli az akadályokat az előre néző kamera segítségével. A takarítási munka végén, és amikor töltésre van szüksége, visszatér a töltőállomáshoz.



A robot képes felismerni és kikerülni a tárgyakat. Ettől függetlenül a takarítás előtt ajánlott felszedni az útban lévő holmikat.

- A munka befejezéséhez és a robot töltőállomásra való visszaküldéséhez tartsa lenyomva a Tisztítás gombot 2–5 másodpercig. Egy kék fénygyűrű jelzi, hogy a robot a töltőállomást keresi.
- Amikor a robot különösen szennyezett területet észlel, bekapcsolja a Dirt Detect™ módot, és előre-hátra mozog, hogy alaposabban megtisztítsa a területet. A fénygyűrű jelzőfénye kéken kezd villogni.



Amikor a robot érzékeli, hogy a portartályt ki kell üríteni, a fénygyűrűs visszajelző pirosan világít a hátsó rész felé irányuló animált mozgással.

Hibaelhárítás

- A robot hangjelzés lejátszásával és piros fénygyűrűvel tudatja Önnel, ha valami nincs rendben. Nyomja meg a Tisztítás gombot, vagy érintse meg az ütközőt a részletekért. További támogatásért lásd az iRobot Home alkalmazást.



Az automatikus szennyeződésgyűjtőről

Tisztítás közben a robot automatikusan visszafordítja a szennyeződésgyűjtőt a portartály kiürítéséhez és a szükség szerinti töltéshez.

A szennyeződésgyűjtő LED-es kijelzője teljesen pirosra vált, amikor új porzsák szükséges. Ha eltömődést észlel, akkor a szennyeződésgyűjtő további próbálkozásokat tesz az eltömődés automatikus kiküszöbölésére.

Megjegyzés: Ha kézzel teszi a robotot a szennyeződésgyűjtőre, nem ürül ki automatikusan. Ebben az esetben használja az iRobot Home alkalmazást, vagy tartsa lenyomva a gombot 2–5 másodpercig.

- A töltőállomás 90 perces inaktivitása után a robot automatikusan befejezi a takarítási munkát.

Akkumulátorvédelem és szállítás

A legjobb eredmény érdekében csak a robothoz csomagolt lítium-ion akkumulátort használja.

FIGYELMEZTETÉS: A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket, az alábbi előírások betartása KÖTELEZŐ.

- Az akkumulátort a szállítás előtt ki KELL kapcsolni.
- Kapcsolja ki az akkumulátort: távolítsa el a robotot a töltőállomásról, és tartsa nyomva a Tisztítás gombot 3 másodpercig, miközben az egyik kereket felemeli a földről. Minden visszajelző kikapcsol.
- Alaposan csomagolja be a robotot a szállításához.
- Ha további segítségre van szüksége, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, vagy látogasson el a global.irobot.com weboldalra.

Tisztítás és karbantartás

Tisztítási és karbantartási utasítások

Végezze el a következő oldalakon leírt eljárásokat, hogy a robot mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa.

Az iRobot Home alkalmazásban további oktatóvideókat is megtekinthet. Ha azt tapasztalja, hogy a robot már nem szed fel annyi szennyeződést a padlóról, ürítse ki a portartályt, majd tisztítsa meg a szűrőt és a keféket.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága*
Portartály	Szükség szerint öblítse el a portartályt	
Szűrő	Tisztítsa meg hetente egyszer (ha kisállatot tart, hetente kétszer) Ne mossa.	Kéthavonta
Portartály telítettség érzékelő	Tisztítsa 2 hetente	
Elülső görgőkerék	Tisztítsa 2 hetente 12 havonta	
Az Edge-Sweeping, oldalkefe és többfelszínű kefék	Tisztítsa meg havonta egyszer (ha kisállatot tart, havonta kétszer)	12 havonta
Érzékelők és töltőérintkezők	Tisztítsa meg havonta	
Kameraablak	Tisztítsa meg és ellenőrizze havonta	
Porzsák	A porzsákot akkor kell	kicserélni, amikor a LED-kijelző/alkalmazás jelzi.
Dokkoló töltőérintkezői és vizuális dokkolási hely	Havonta egyszer	
Fúvófedél a tartályban	Havonta egyszer (távolítsa el a szennyeződést a fúvófedélről)	

Megjegyzés: Az iRobot különböző kiegészítőket és cserealkatrészeket gyárt. Ha úgy gondolja, hogy cserealkatrészre van szüksége, további információért hívja az iRobot hivatalos ügyfélszolgálatát.

*A csere gyakorisága eltérő lehet. Az alkatrészeket akkor kell cserélni, ha elhasználódás nyomai láthatók rajtuk.

A portartály ürítése

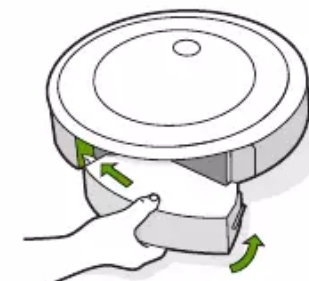
- 1 A portartály kivételéhez nyomja meg a portartálykioldó gombot.



- 2 A portartály kiürítéséhez nyissa fel a portartályfedelelet.

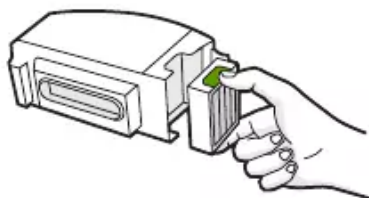


- 3 Tegye vissza a portartályt a robotba.



A szűrő tisztítása

- 1 Távolítsa el a portartályt. A szűrő eltávolításához nyomja mindkét végét, majd húzza ki.



- 2 Távolítsa el a szennyeződést és port a szűrőt a szemetesnek ütögetve.

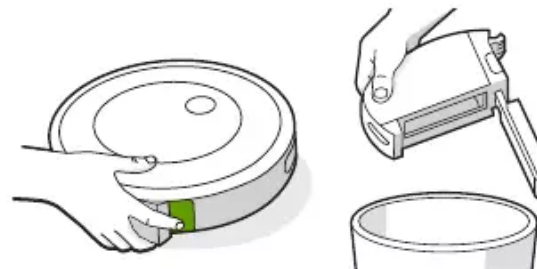


- 3 Helyezze vissza a szűrőt úgy, hogy a bordázott része nézzen kifelé. Tegye vissza a portartályt a robotba.

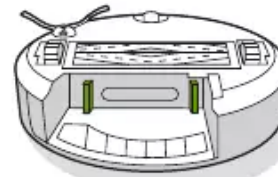
 **Fontos:** A robot nem fog működni, ha a szűrő nincs megfelelően behelyezve. Cserélje a szűrőt kéthavonta.

A portartálytelítettség-érzékelők megtisztítása

- 1 Vegye ki és ürítse ki a portartályt.



- 2 Törölje le a belső érzékelőket egy tiszta, száraz ruhával

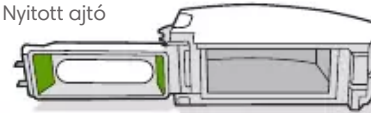


- 3 Törölje le a portartályfedelelet egy tiszta, száraz ruhával.

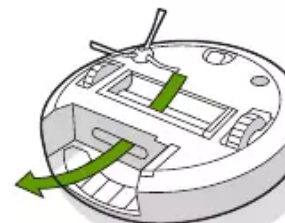
Zárt ajtó



Nyitott ajtó



- 4 Távolítsa el a szennyeződést a porszívási útvonalról.

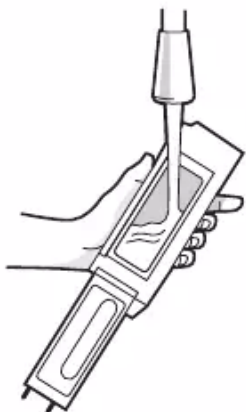


HU

A portartály öblítése

Fontos: Ne mossa el a szűrőt. Vegye ki a szűrőt a portartály öblítése előtt.

- 1 Oldja ki a portartályt, vegye ki a szűrőt, és nyissa ki a portartályfedelelet.
- 2 Öblítse ki a portartályt meleg vízzel.

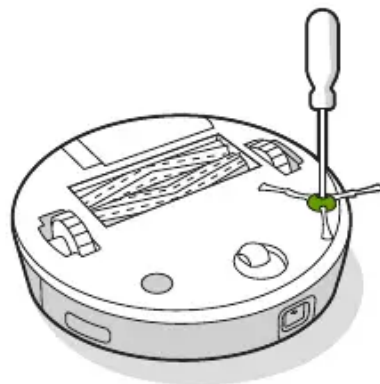


Megjegyzés: A portartály nem mosható mosogatógépben.

- 3 Győződjön meg róla, hogy a portartály teljesen száraz. Helyezze vissza a szűrőt és a portartályt a robotba.

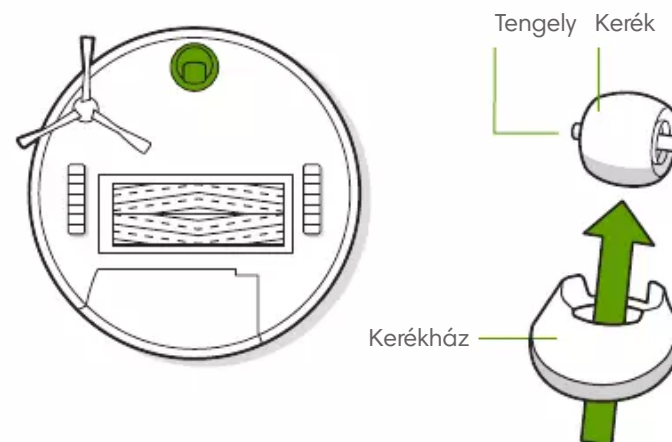
Az Edge-Sweeping, oldalkefe tisztítása

- 1 Egy kis csavarhúzó segítségével távolítsa el az Edge-Sweeping, oldalkefe csavarját.
- 2 Az eltávolításhoz húzza ki az Edge-Sweeping, oldalkefét. Távolítsa el az esetleges hajszálakat vagy szennyeződést, majd helyezze vissza a kefét.



Az első görgőkerék tisztítása

- 1 Az eltávolításhoz húzza erősen kifelé az első kerékmodult a robotból.
- 2 Húzza erősen kifelé a kereket, hogy eltávolítsa a házról (lásd az alábbi ábrát).
- 3 Távolítsa el a szennyeződéseket a keréküregből.
- 4 Ha végezt, tegye vissza az alkatrészeket. Ügyeljen rá, hogy a kerék visszapattanjon a helyére.



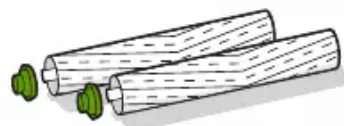
Fontos: Ha az első kereket eltömítik a hajszálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban. Ha a kerék nem forog szabadon a tisztítás után sem, akkor forduljon az Ügyfélszolgálathoz.

A többféle felületen használható kefék tisztítása

1 Nyomja össze a kefék keretének kioldó füleit, emelje fel a fület, és távolítson el minden, a működést akadályozó tárgyat.



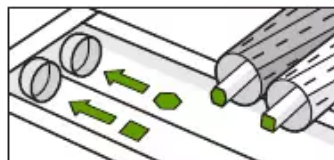
2 Vegye ki a keféket a robotból. Vegye le a kefekupakokat a kefe végéről. Távolítsa el a kupakok alatt felhalmozódott hajat és egyéb szennyeződést. Helyezze vissza a kefekupakokat.



3 Távolítsa el a hajat vagy egyéb szennyeződést a négyszögletes és hatszögletű tengelyvégekről a kefék ellentétes oldalán.



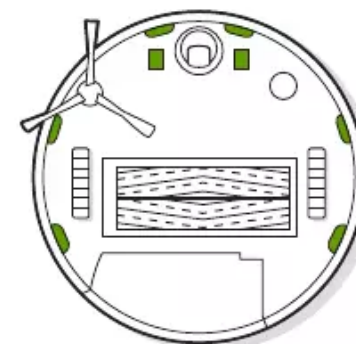
4 Helyezze vissza a keféket a robotba. A kefék tengelyvégeit alak szerint illessze a tisztítófej modulon lévő piktogramokhoz.



Az érzékelők, a kameraablak és a töltőérintkezők tisztítása

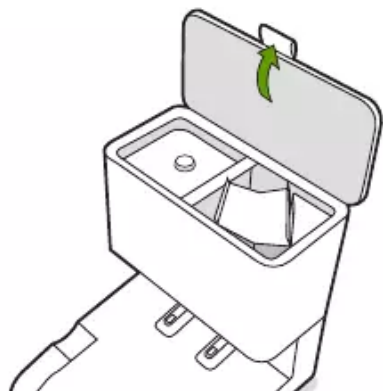
1 Törölje le az érzékelőket, a kameraablakot és a töltőérintkezőket egy tiszta, száraz törlőkendővel.

 **Megjegyzés:** Ellenőrizze a kameraablakot. Ha repedést lát rajta, forduljon az ügyfélszolgálathoz.



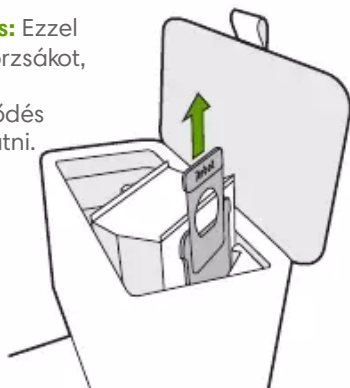
A porzsák cseréje

- 1 A nyitáshoz emelje fel a tartály fedelét.



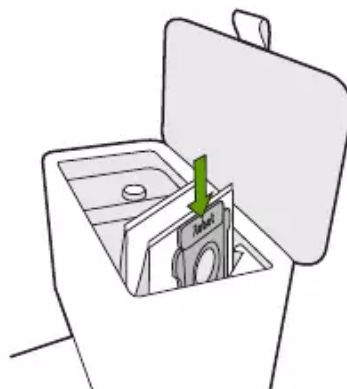
- 2 Húzza ki a műanyag kártyát, hogy eltávolítsa a porzsákot a tartályból.

 **Megjegyzés:** Ezzel lezárja a porzsákot, így a por és a szennyeződés nem tud kijutni.



- 3 Távolítsa el a használt porzsákot.

- 4 Tegyen be egy új porzsákot, csúsztassa a műanyag kártyát a vezetősínekbe.



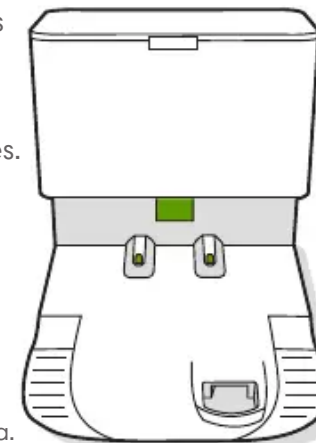
- 5 Nyomja le a fedelet, ügyelve arra, hogy teljesen le legyen zárva.

 **Megjegyzés:** A robot és az automatikus szennyeződésgyűjtő optimális teljesítményének elérése érdekében, szükség szerint tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a robot szűrőjét.

A vizuális dokkolási hely és a töltőérintkezők tisztítása

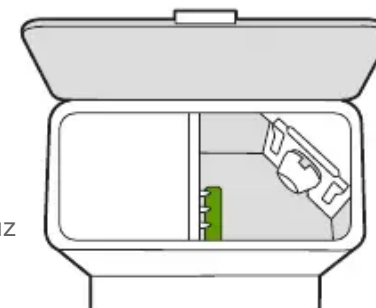
Ellenőrizze a vizuális dokkolási helyet és a töltőérintkezőket, hogy azokon ne legyen szennyeződés. Törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.

 **Megjegyzés:** Ne permetezzen tisztítószeret közvetlenül az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.



A szennyeződés eltávolítása a fúvófedélről

Vizsgálja meg a fúvófedelet, felhalmozódott szöszet vagy egyéb szennyeződést keresve, és törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.



Hibaelhárítás

Hiba esetén a szennyeződésgyűjtő a tartály elején lévő LED-es visszajelzővel, illetve az iRobot Home alkalmazáson keresztül jelez.

LED-kijelző	Gyakori hiba	Javítás
Teljesen piros A	porzsák megtelt vagy hiányzik	1. Cserélje ki a porzsákot, ha megtelt vagy hiányzik. 2. Győződjön meg róla, hogy a zsák megfelelően van-e behelyezve. 3. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő portról és a szennyeződésgyűjtőről.
Villogó piros A	dokkoló üritési útja szivárog vagy eltömődött	1. Győződjön meg róla, hogy a tartály fedele le van-e nyomva és szorosan van-e lezárva. Tartsa lenyomva 2 másodpercig a robot Tisztítás gombját a portartály manuális kiürítéséhez. 2. Távolítsa el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő portról és a szennyeződésgyűjtőről. 3. Húzza ki a szennyeződésgyűjtőt a fali aljzatból. Tegye az oldalára, és vizsgálja meg, hogy maradt-e kosz a szennyeződés-eltávolító csőben. Szükség esetén távolítsa el a csövet a szennyeződés eltávolításához.

A terméket hővédelemmel látták el, amellyel megelőzhető az eszköz túlmelegedés okozta károsodása. A hővédelem bekapcsolásakor a motor leáll. Ebben az esetben húzza ki az egységet, hagyja 30 percig lehűlni, távolítsa el az esetleges akadályokat az üritési csatlakozásról és a csőből, majd csatlakoztassa vissza az egységet.

Az iRobot ügyfélszolgálat

Amerikai Egyesült Államok és Kanada

Ha kérdezni szeretne a Roomba® robotporszívóval kapcsolatban, kérjük, keresse fel a hivatalos iRobot szervizt.

Ehhez először keresse fel a **global.irobot.com** weboldalt, ahol tippeket, gyakori kérdéseket és a kiegészítőkkel kapcsolatos információkat olvashat. Ez a tájékoztatás az iRobot Home alkalmazásban is megtalálható. Ha további segítségre van szüksége, hívja fel az ügyfélszolgálatot a **(877) 855 8593** telefonszámon.

Az iRobot USA hivatalos ügyfélszolgálatának nyitvatartása

- Hétfő–csütörtök: 10–17 óra, péntek: 10–16 óra
- Szombaton és vasárnap zárva

Az Amerikai Egyesült Államokon és Kanadán kívül

Látogasson el a **global.irobot.com** weboldalra, ahol:

- Az adott országra vonatkozó további információt kaphat az iRobot vállalattal kapcsolatban
- Tanácsokat és tippeket kaphat a Roomba® robotporszívó teljesítményének növeléséhez
- Válaszokat kaphat kérdéseire
- Felveheti a kapcsolatot a hivatalos szervizzel



Szabályozási információk

HU



Az iRobot Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az RVE-Y1 modellszámú robotporszívó megfelel az EU rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvének. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: www.irobot.com/compliance.



Az iRobot Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az RVE-Y1 modellszámú robotporszívó megfelel a rádióberendezésekről szóló 2017-es szabályozásnak. A UKCA megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: www.irobot.com/compliance.

Az 1907/2006 EU rendelet alapján, a különös aggodalomra okot adó anyagokat (SVHC) felsoroló kémiai információs jelentés itt található: www.irobot.com/compliance.

Az RVE-Y1 szabályozási modell magában foglalja az AXG-Y1 Sextant rádiómodul-modellt. A Sextant rádiómodul egy kétsávós rádió, amely a WLAN 2,4 GHz-es és a WLAN 5 GHz-es sávokban működik. A Sextant rádiómodul emellett a Bluetooth és BLE technológiát is magában foglalja, amely a 2400 MHz és 2483,5 MHz közötti tartományban működik.

- A 2,4 GHz-es sáv 2400 MHz-es és 2483,5 MHz-es frekvencia közötti működésre van korlátozva, és a maximális EIRP kimeneti teljesítménye 17,78 dBm (59,98 mW) 2442 MHz-en.
- Az 5 GHz-es sáv 5150 MHz-es és 5850 MHz-es frekvencia közötti működésre van korlátozva, és a maximális EIRP kimeneti teljesítménye 20,81 dBm (120,50 mW) 5190 MHz-en.
- Izrael esetében az 5 GHz-es sáv működése az 5150 MHz és 5350 MHz közötti sávra korlátozódik.



A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Végfelhasználóként az Ön felelőssége, hogy az elhasznált készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa az alábbiak szerint:

(1) juttassa vissza a forgalmazónak/kereskedőnek, akitől megvásárolta a terméket; vagy

(2) ártalmatlanítsa egy kijelölt gyűjtőponton.

A termék megfelelő megsemmisítése értékes erőforrások megtakarításában segít, valamint abban, hogy megakadályozza az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetnek. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi kijelölt gyűjtőponthoz. Szankciók alkalmazhatók a hulladék helytelen elhelyezése miatt, a nemzeti jogszabályoknak megfelelően. További információ a következő forrásban található: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.html

Gyártó címe: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730, USA

Hasznosítsa újra az élettartama végét elérő iRobot terméket felelősségteljesen a helyi előírások szerint. Az alábbiakban felsoroljuk az iRobot eladásakor elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító szervezeteket.

Hely	Szervezet	URL
Ausztria	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgium	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?search=collectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Németország	Zentek	https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Dánia	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAAplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Spanyolország	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Franciaország	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Írország	WEEE Ireland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Hollandia	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Svédország	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/
Egyesült Királyság	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy



©2021 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Minden jog fenntartva.

Az iRobot és a Roomba az iRobot Corporation bejegyzett védjegyei.

A CleanBase az iRobot Corporation védjegye. A Wi-Fi és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance regisztrált védjegye.

Importőr:



www.robotworld.hu